



Lave-vaisselle

Manuel d'utilisation

ADW1000 Series
GSC3000 Series
GSM2000 Series
MSD2000 Series
GSD1000-4000 Series
HDA1000-3000 Series

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTE VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL - CONSERVEZ CES DIRECTIVES



Site Web appareils électroménagers GE www.electromenagersge.ca

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Contactez-nous par Internet au site www.electromenagersge.ca 24 heures par jour, tous les jours de l'année.

Pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement de votre lave-vaisselle, tapez http://www.geappliances.com/service_and_support/literature. Vous trouverez le numéro de votre modèle sur la paroi gauche de la cuve, tout juste à l'intérieur de la porte.

AVERTISSEMENT!

Pour votre sécurité, veuillez suivre les directives données dans le présent manuel afin de réduire au minimum les risques d'incendie, d'explosion et de chocs électriques et prévenir tout dommage et blessure grave ou mortelle.



INSTALLATION ET ENTRETIEN APPROPRIÉS

Ce lave-vaisselle doit être correctement installé, en conformité avec les directives d'installation fournies, avant d'être utilisé. Si vous n'avez pas reçu les directives d'installation avec votre appareil, vous pouvez vous les procurer en visitant notre site Web à l'adresse www.electromenagersge.ca.

- Cet appareil doit être relié à un système de câblage électrique permanent en métal, mis à la terre. Sinon, un fil de mise à la terre pour appareillage doit être installé et raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil.
- Un raccordement incorrect du fil de mise à la terre peut présenter un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.
- Veillez vous débarrasser de la façon appropriée de vos vieux électroménagers et des matériaux d'emballage ou d'expédition.
- Ne tentez pas de réparer ou de remplacer une pièce quelconque de votre lave-vaisselle, à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans le présent manuel. Confiez toutes les autres réparations à un technicien qualifié.
- Pour réduire au minimum les risques d'électrocution, débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant d'en effectuer l'entretien.

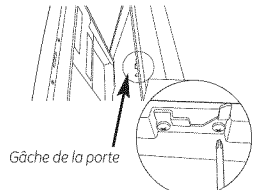
Remarque : Le fait d'arrêter le lave-vaisselle ne coupe l'alimentation électrique de l'appareil. Nous vous recommandons de confier la réparation de votre électroménager à un technicien qualifié.



AVERTISSEMENT!

Lors du fonctionnement de votre lave-vaisselle, prenez les précautions de base, notamment les suivantes :

- Consignes de sécurité importante veuillez lire toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil - conservez ces directives
- N'utilisez cet appareil que pour l'usage pour lequel il a été conçu, comme expliqué dans le présent manuel.
- N'utilisez que des détergents en poudre, en liquide ou en tablettes, ou des produits de rinçage recommandés pour les lave-vaisselle et gardez-les hors de portée des enfants. L'utilisation des détergents pour lave-vaisselle automatiques **Cascade**, **Cascade Complete**, et les produits de rinçage **Cascade Crystal Clear** est approuvée dans tous les lave-vaisselle GE.
- Placez les articles coupants de manière à ce qu'ils n'endommagent pas le joint d'étanchéité de la porte.
- Placez dans le panier à couverts les couteaux tranchants le manche vers le haut afin de réduire les risques de coupures.
- Ne lavez pas les articles en plastique, à moins qu'ils portent la mention «Lavable au lave-vaisselle» ou l'équivalent. Dans le cas des articles en plastique qui ne portent pas cette mention, reportez-vous aux recommandations du fabricant.
- Ne touchez pas à l'élément chauffant pendant ou immédiatement après le fonctionnement de l'appareil.
- Ne faite pas fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de la carrosserie n'ont pas été correctement réinstallés.
- Ne modifiez pas le fonctionnement des commandes.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle de façon abusive, et ne vous assoyez pas ou ne montez pas sur la porte ou les paniers de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer à proximité du lave-vaisselle lorsque vous ouvrez ou fermez la porte afin d'éviter que leurs petits doigts se coincent dans la porte.
- N'entreposez pas ou n'utilisez pas de produits combustibles, d'essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de votre lave-vaisselle ou de tout autre électroménager.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le lave-vaisselle, ou à l'intérieur de celui-ci ou de tout autre électroménager mis aux rebus.
- Ne jetez pas un lave-vaisselle sans d'abord enlever la porte ou la gâche de la porte de l'appareil pour éviter d'emprisonner des enfants.



Gâche de la porte



AVERTISSEMENT!

SÉCURITÉ DU CHAUFFE-EAU

Dans certaines conditions, il peut se former de l'hydrogène dans un chauffe-eau qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.

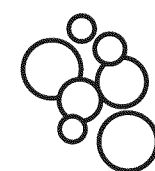
Si vous n'avez pas utilisé votre chauffe-eau pendant deux semaines ou plus, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau pendant plusieurs minutes afin de réduire les risques de dommages matériels ou de blessures. Prenez cette précaution avant même d'utiliser un électroménager raccordé au chauffe-eau pour éliminer l'hydrogène qui pourrait s'y être accumulé. Puisqu'il s'agit d'un gaz inflammable, ne fumez pas ou n'utilisez pas une flamme nue ou un électroménager au cours de ce processus.

1

Fonctionnement

Tableau de commande du lave-vaisselle

Vous trouverez le numéro de votre modèle sur la paroi gauche de la cuve, tout juste à l'intérieur de la porte. Dans le présent manuel, les caractéristiques et leur apparence peuvent être différentes de celles de votre modèle.



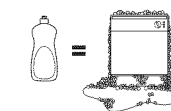
Utilisation du détergent approprié

N'utilisez qu'un détergent spécialement conçu pour les lave-vaisselle. L'utilisation des détergents pour lave-vaisselle automatiques **Cascade** a été approuvée pour tous les lave-vaisselle GE. Conservez votre détergent dans un endroit frais et sec. Ne versez pas de détergent dans le distributeur avant d'être prêt à mettre l'appareil en marche.

La quantité de détergent varie selon que votre eau est dure ou douce. Si votre eau est dure, vous devez utiliser une quantité supplémentaire de détergent. Si votre eau est douce, vous avez besoin d'une quantité moins grande de détergent.

Protégez votre vaisselle et votre lave-vaisselle en communiquant avec votre service des eaux pour connaître le degré de dureté de votre eau. Une eau présentant une concentration de 12 grains ou plus est extrêmement dure. Nous recommandons l'utilisation d'un adoucisseur d'eau, sinon du calcaire peut s'accumuler à l'intérieur de l'électrovanne, ce qui pourrait la bloquer en position ouverte et provoquer une inondation. Une quantité excessive de détergent dans une eau douce peut provoquer l'apparition d'une pellicule blanche permanente appelée *attaque chimique* sur les verres.

N'UTILISEZ PAS DU DÉTERGENT LIQUIDE POUR LE LAVAGE DE LA VAISSELLE À LA MAIN



REMARQUE : Si vous utilisez un détergent qui n'est pas conçu pour les lave-vaisselle, il se formera de la mousse à l'intérieur de l'appareil. Pendant le fonctionnement, cette mousse sortira par les événements de l'appareil et s'écoulera sur le plancher de cuisine.



Ne bloquez pas la tour de lavage ou ne placez pas des articles de grande dimension à proximité.

Assurez-vous qu'aucun article ne tombe dans le panier et empêche le bras gicleur de tourner.

De plus, assurez-vous qu'aucune partie d'un article, par exemple la poignée d'un ustensile de cuisson, ne dépasse du fond du panier. Cela pourrait bloquer le bras gicleur et atténuer l'efficacité du lavage.

Nombre de grains	Godets à remplir
Moins de 4	Remplissez le godet principal au 1/3
Entre 4 et 8	Remplissez le godet principal aux 2/3
Entre 8 et 12	Remplissez complètement le godet principal
Plus de 12	Remplissez le godet principal et le godet ouvert



Utilisation du produit de rinçage Cascade Crystal Clear®

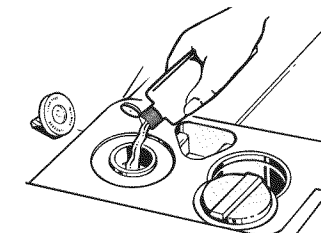
Le produit de rinçage **Cascade Crystal Clear** enlève les taches et empêche la formation d'une pellicule sur la vaisselle, les verres, les couverts, les ustensiles de cuisson et le plastique.

Remplissage du distributeur

Remplissez le distributeur de produit de rinçage jusqu'à ce que le produit atteigne la partie inférieure de la levre à l'intérieur de l'ouverture. Remettez en place le capuchon.

Pour vérifier si vous devez ajouter du produit de rinçage, enlevez le capuchon et regardez à l'intérieur du distributeur.

Lorsque le distributeur est plein, la quantité de produit devrait durer environ un mois. Si vous renversez du produit de rinçage, essayez-le.



2

Fonctionnement

Réglage des commandes

1 Programmes

Sur certains modèles, un voyant s'allume au-dessus de la touche sélectionnée pour indiquer le PROGRAMME choisi.

POTS & PANS (casseroles)/ HEAVY WASH (saleté importante) (sur certains modèles) Ce programme est conçu pour la vaisselle ou les ustensiles de cuisson très sales, sur lesquels des aliments sont séchés ou cuits. Vous pouvez laver en toute sécurité la vaisselle de tous les jours à ce programme. Ce programme ne délogera pas les aliments brûlés.

NORMAL/NORMAL WASH (saleté normale) Ce programme est conçu pour laver la vaisselle de tous les jours, les verres et les ustensiles de cuisson moyennement sales. **REMARQUE :** Plusieurs articles peuvent être moins sales que la normale. En choisissant un autre programme que **NORMAL WASH**, vous pourrez économiser de l'eau et de l'énergie.

SHORT WASH lavage court (sur certains modèles) Ce programme est conçu pour laver la vaisselle de tous les jours moyennement sale, sur laquelle la saleté saleté n'a pas séché, par exemple un chargement comprenant surtout des verres.

WATER SAVER (économiseur d'eau)/ LIGHT WASH (saleté légère) (sur certains modèles) Pour la vaisselle peu sale.

RINSE ONLY (rinçage seulement) Pour rincer les charges partielles que vous désirez laver plus tard. N'utilisez pas de détergent avec ce programme.

DRYING (séchage)/ PLATE WARMER (chauffe-assiettes) Pour réchauffer la vaisselle propre et les assiettes de service. Ce programme est d'une durée d'environ 30 minutes.

HOT PREWASH (lavage préliminaire à l'eau chaude)/ HOT START (lavage initial à l'eau chaude) Réchauffe l'eau de lavage afin qu'elle soit à la température appropriée.

CHINA CRYSTAL (cristal et porcelaine) (sur certains modèles) Pour laver les articles en cristal et en porcelaine légèrement sales.

2 Options

Sur certains modèles, un voyant s'allume au-dessus de la touche sélectionnée pour indiquer l'OPTION choisie.

HI TEMP RINSE (rinçage à haute température) (sur certains modèles) Allume l'élément chauffant lors du rinçage final afin de prévenir la formation de taches sur la vaisselle. Cette option peut être **en fonction** ou **hors fonction** pendant le programme de lavage.

HI TEMP WASH (lavage à température élevée) Allume l'élément chauffant pour augmenter la température de l'eau lors du lavage préliminaire et des programmes de lavage principaux. Cette option est recommandée lorsque la vaisselle est très sale. Cette option peut être **en fonction** ou **hors fonction** pendant le programme de lavage.

HEATED DRY OFF (séchage sans chaleur) Éteint l'élément chauffant lors du séchage. La vaisselle sèche naturellement à l'air pour économiser de l'énergie. Ouvrez la porte du lave-vaisselle pour accélérer le séchage.

HEATED DRY ON (séchage avec chaleur) Allume l'élément chauffant pour accélérer le séchage. Ce programme allonge la durée du programme de lavage de 30 minutes. N'utilisez PAS cette option avec le programme **RINSE ONLY**.

LOCK (verrouillage) (sur les modèles électroniques seulement) Lorsque vous appuyez deux fois en moins de trois secondes sur la touche **LOCK**, toutes les touches deviennent inopérantes. Vous pouvez verrouiller les commandes afin d'empêcher toute sélection. Vous pouvez également le verrouiller après avoir mis en marche le lave-vaisselle ou sélectionner le programme **MISE EN MARCHÉ DIFFÉRÉE** afin que le programme ne soit pas interrompu.

Lorsque cette option est réglée, les enfants ne peuvent pas mettre en marche accidentellement le lave-vaisselle en appuyant sur les touches.

Pour déverrouiller les commandes du lave-vaisselle, appuyez deux fois en moins de trois secondes sur la touche **LOCK**. Le voyant au-dessus de la touche **LOCK** s'éteint.

DELAY HOURS (heures d'attente) (sur certains modèles) Cette option vous permet de retarder d'un maximum de huit heures le début d'un programme de lavage.

RESET (réinitialisation) (sur les modèles dotés d'un sélecteur rotatif) Appuyez sur la touche **RESET** pour annuler des options.

START/RESET (marche/réinitialisation) (sur les modèles électroniques) Appuyez une fois sur la touche **START/RESET** pour mettre en marche le lave-vaisselle. Appuyez une deuxième fois sur cette touche pour vidanger l'appareil et ensuite éteindre le lave-vaisselle. N'appuyez pas plus d'une fois sur la touche **START/RESET**, à moins que vous vouliez arrêter le programme en cours.

3 Fonctionnement

MODÈLES ÉLECTRONIQUES Placez la vaisselle dans l'appareil. Versez le détergent dans le distributeur et fermez le couvercle. Fermez et verrouillez la porte. Choisissez les options désirées. Choisissez le programme de lavage désiré. Appuyez sur **START**.

MODÈLES ÉLECTROMÉCANIQUES Placez la vaisselle dans l'appareil. Versez le détergent dans le distributeur et fermez le couvercle. Choisissez les options désirées, s'il y a lieu. Tournez le bouton du programmeur au programme de lavage désiré. Fermez et verrouillez la porte.

3

Garantie GE sur les lave-vaisselle.



Toutes les réparations sous garantie seront effectuées par nos centres de réparation ou nos réparateurs autorisés. Appelez le 1.800.561.3344. Veuillez fournir le numéro de série et le numéro de modèle lorsque vous appelez pour obtenir le service.

Agrafez le reçu d'achat ici. Pour obtenir le service sous garantie, vous devez fournir la preuve de l'achat original.

Pour une période de : GE remplacera :

Un an à partir de la date d'achat initial Toute pièce du lave-vaisselle qui se casse à cause d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre. Au cours de cette **année de garantie limitée**, GE fournira, **gratuitement**, toute la main-d'oeuvre et le service à la maison nécessaires pour remplacer la pièce défectueuse.

Ce qui n'est pas couvert :

- Tout déplacement de service chez vous pour vous appuyer à utiliser votre lave-vaisselle.
- Tout remplacement des fusibles de la maison ou tout rebranchement des disjoncteurs.
- Toute mauvaise installation.
- Tout dommage occasionné par un accident, un incendie, une inondation ou un acte de Dieu.
- Endommagement du produit ou la défaillance du produit si elle est malmenée, mal utilisé, modifié, utilisé pour les autres que le but recherché, ou utilisé commercialement
- Tout dommage subi après la livraison.
- Toute panne du produit s'il a été malmené, mal utilisé ou utilisé à une autre fin que celle prévue ou utilisé commercialement.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour ce faire.

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES – Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

Cette garantie est valable pour le premier propriétaire et tout autre propriétaire du produit s'il a été acheté au Canada pour utilisation domestique au Canada. Le service à domicile sous garantie sera fourni là où il est disponible et dans les régions que Mabe considère que l'offre de service est raisonnable.

LE GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS.

Garant : MABE CANADA INC.

4